



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
25 September 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия
Третий комитет
Пункт 106 повестки дня
Международный контроль
над наркотическими средствами

Специальная сессия Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков, которая будет проведена в 2016 году

Записка Секретариата

В своей резолюции 2014/24 от 16 июля 2014 года Экономический и Социальный Совет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Специальная сессия Генеральной Ассамблеи по мировой проблеме наркотиков, которая будет проведена в 2016 году

Генеральная Ассамблея

1. *приветствует* резолюцию 57/5 Комиссии по наркотическим средствам от 21 марта 2014 года¹ и с удовлетворением отмечает поддержку, выраженную Комиссией в ходе проведенного на высоком уровне обзора прогресса, достигнутого государствами-членами в осуществлении Политической декларации и Плана действий по налаживанию международного сотрудничества в целях выработки комплексной и сбалансированной стратегии борьбы с мировой проблемой наркотиков², в отношении принятого Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 67/193 от 20 декабря 2012 года решения созвать в начале 2016 года специальную сессию по мировой проблеме наркотиков во исполнение рекомендации, содержащейся в пункте 40 Политической декларации;

¹ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2014 год, Дополнение № 8 (E/2014/28)*, глава I, раздел С.

² Там же, *2009 год, Дополнение № 8 (E/2009/28)*, глава I, раздел С.



2. *настоятельно призывает* государства, которые еще не сделали этого, рассмотреть вопрос о ратификации Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года с поправками, внесенными в нее в соответствии с Протоколом 1972 года³, Конвенции о психотропных веществах 1971 года⁴ и Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года⁵ или присоединении к ним, а государства — участники этих конвенций — осуществить в первоочередном порядке все их положения;

3. *подчеркивает* важность специальной сессии по мировой проблеме наркотиков, которая состоится в 2016 году, как отмечается Комиссией в ее резолюции 57/5, как одного из этапов на пути к 2019 году, который был установлен в Политической декларации в качестве целевой даты для рассмотрения хода осуществления;

4. *вновь подтверждает*, что на своей специальной сессии по мировой проблеме наркотиков в 2016 году она рассмотрит вопросы существа на основе принципа общей и совместной ответственности и в полном соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, международного права и Всеобщей декларации прав человека⁶ и, в частности, на основе уважения суверенитета и территориальной целостности государств, принципа невмешательства во внутренние дела государств, соблюдения всех прав человека, основных свобод, достоинства, присущего всем людям, и принципов равноправия и взаимного уважения между государствами;

5. *постановляет* созвать специальную сессию после пятьдесят девятой сессии Комиссии, которую планируется провести в марте 2016 года;

6. *постановляет также*, что специальной сессии по мировой проблеме наркотиков в 2016 году будет предшествовать всесторонний подготовительный процесс, который включает широкие консультации по вопросам существа, позволяющие органам, подразделениям и специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций, соответствующим международным и региональным организациям, гражданскому обществу и другим соответствующим заинтересованным сторонам в полной мере участвовать в этом процессе согласно соответствующим правилам процедуры и установившейся практике;

7. *постановляет далее*, что Комиссия как центральный директивный орган в системе Организации Объединенных Наций, занимающийся вопросами, связанными с наркотиками, возглавит этот процесс, приняв меры по решению всех организационных вопросов и вопросов существа в открытом формате, и в этой связи предлагает Председателю Генеральной Ассамблеи поддерживать и направлять этот процесс и постоянно принимать в нем участие;

³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 976, No. 14152.

⁴ *Ibid.*, vol. 1019, No. 14956.

⁵ *Ibid.*, vol. 1582, No. 27627.

⁶ Резолюция 217 А (III) Генеральной Ассамблеи.

8. *с удовлетворением отмечает* усилия Комиссии по принятию всех необходимых мер для максимально эффективного использования имеющихся у нее возможностей в области проведения совещаний и представления докладов с целью обеспечения надлежащей подготовки к специальной сессии в 2016 году и просит Комиссию и далее как можно раньше принимать все необходимые меры по подготовке к этой специальной сессии;

9. *поддерживает* участие всех государств-членов и оказание помощи наименее развитым странам в осуществляемой Комиссией подготовительной работе для активного продвижения к достижению целей специальной сессии и предлагает государствам-членам и другим донорам выделить на это внебюджетные ресурсы;

10. *признает*, что специальная сессия по мировой проблеме наркотиков, которая состоится в 2016 году, представляет собой возможность для проведения на высоком уровне широкого обсуждения между государствами-членами в преддверии целевой даты 2019 года в рамках трех конвенций о международном контроле над наркотиками и других соответствующих международных документов с целью продолжения усилий по выполнению обязательств и достижению целевых показателей, установленных в Политической декларации и Плана действий;

11. *признает также* важную роль гражданского общества, в частности неправительственных организаций, в подготовке и проведении пятьдесят второй и пятьдесят седьмой сессий Комиссии, включая состоявшиеся на них этапы заседаний высокого уровня, и признает далее необходимость их активного участия в подготовке к специальной сессии, а также необходимость их эффективного, конструктивного и активного участия в специальной сессии в соответствии с правилами процедуры и практикой, которые были разработаны для других специальных сессий Генеральной Ассамблеи, и просит Председателя Комиссии рассмотреть вопрос о проведении в этой связи консультаций и других соответствующих мероприятий с участием соответствующих заинтересованных сторон;

12. *предлагает* органам, подразделениям и специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций, многосторонним банкам развития, другим соответствующим международным организациям, включая Международный комитет по контролю над наркотиками, и региональным организациям оказывать полное содействие подготовке к специальной сессии в 2016 году, в частности путем представления Комиссии через Директора-исполнителя Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности конкретных рекомендаций по вопросам, которые будут рассматриваться на специальной сессии;

13. *просит* Комиссию представить Генеральной Ассамблее на ее семидесятой сессии через Экономический и Социальный Совет доклад о ходе подготовки к специальной сессии в 2016 году;

14. *подтверждает* свое решение, принятое в резолюции 67/193, провести специальную сессию и процесс подготовки к ней в рамках имеющихся ресурсов регулярного бюджета;

15. *предлагает* государствам-членам и другим донорам предоставить внебюджетные ресурсы на цели, изложенные в настоящей резолюции, в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций.
